Inhaberin:
Selly Wane
Luisenstr. 102a
42103 Wuppertal
+49(0)179 41 62 387
www.facebook.com/swanecafe

NEWSLETTER OKTOBER

Liebe Freunde,

unser 7. Geburtstag war letzten Monat und wir haben uns erneut nicht getraut, ihn groß und krachend zu feiern. Dafür haben wir aber nun entschieden, endlich wieder ein organisiertes Programm für unsere lieben Gäste auf die Beine zu stellen. Das hat unglaublich Spaß gemacht! Und wie ihr seht: ist es wirklich „fett" geworden! Konzerte, Workshops, Kunst, Politik — DAS SWANE IST WIEDER DA!!! **Wir freuen uns riesig auf Euch alle!**

Weil unser Programm diesmal wirklich prall gefüllt ist, werden wir nächste Woche einen weiteren Newsletter senden und - in diesem besonderen Monat - bestimmt auch einen dritten. Freut Euch darauf und leitet sie bitte gern auch weiter an Eure Netzwerke und Freunde. Da steckt so viel drin, was Wuppertal nach dieser langen Zeit der Pandemie brauchen kann.

Sa, 02.10. | 12-16 Uhr

Workshop: „Im Dialog mit der Polizei: „Meine Rechte!
Kann ich mich bedenkenlos über die Polizei, bei der Polizei beschweren?"

Häufig berichten BIPoCs bzw. Menschen mit Migrationsgeschichte, dass sie sich bei Konfrontationen mit der Polizei einer rassistischen Diskriminierung ausgesetzt fühlen. Hierzu haben sie die Möglichkeit, solche Fälle bei der Polizei zu melden bzw. eine Anzeige gegen Polizist:innen zu erstatten. Inwiefern ist es aber sinnvoll diesen Weg zugehen? Ist eine Anzeige bzw. eine Beschwerde gegen Polizist:innen bei der Polizei erfolgsversprechend? Oder führt es eher zu Problemen für Betroffene?

Diese und weitere Fragen werden von Emre Türk, Integrationsbeauftragter der Polizei in Wuppertal und Teilnehmenden diskutiert.

sideevent

Anderer Ort:
Rathaus Galerie Wuppertal,
Raum 15, links im Eingangsbereich

Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
Nkozi Muyisa Muhindo: nkozi_Mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

So, 03.10. | 12-16 Uhr

Workshop: „Opfer von Polizeigewalt - Wie gehe ich vor?“

BIPoC bzw. Menschen mit Migrationsgeschichte fühlen sich bei Konfrontationen mit der Polizei häufig unrechtmäßig behandelt. Welche Möglichkeiten gibt es, um gegen solche Fälle vorzugehen? Und kann man sich auch tatsächlich bedenkenlos über die Polizei, bei der Polizei beschweren? In diesem Workshop schildert der Anwalt Blaise Francis El Mourabit verschiedene Handlungsmöglichkeiten. In diesem Rahmen werden die Teilnehmenden aktiv mit einbezogen und bekommen einen Raum für Anliegen, die sie besonders beschäftigen.

Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
Nkozi Muyisa Muhindo: nkozi_Mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

So, 03.10. | 16 Uhr

INTERMEET — Auftakt Fachtreffen und im Anschluss Salsaparty
Get-together für internationale Fachkräfte in medizinischen Berufen

Internationales medizinisches Fachpersonal aufgepasst! Die Intermed Personal GmbH & SWANE Café organisieren für alle ausländischen Fachkräfte in medizinischen Berufen ein Treffen zum Austausch mit Getränken und Salsa. Alle neu zugezogenen Menschen in der Stadt sind auch unbedingt mit eingeladen! Fühlt Euch willkommen!

16-18 Uhr Meet
18-22 Uhr Salsa

Ab jetzt an jedem ersten Sonntag im Monat!!!

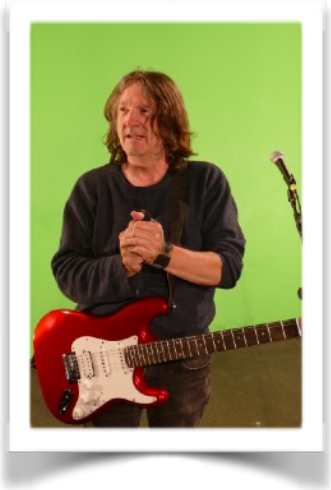
Diese Veranstaltung wird unterstützt von: Schwesternschaft Wuppertal, Troxler-Haus Wuppertal e.V., KORIAN und INTERMED Personal.

So, 03.10. | 18 Uhr

¡Café Cubano! im SWANE — Es geht endlich wieder los!

Salsa-Miguel ist wieder da und bereitet Euch nach unserer langen Pause endlich wieder einen wundervollen Abend mit Salsa, Son und Bachata. Der Eintritt ist frei aber um Spenden in den bekannten Hut wird gebeten.

Bitte bedenkt, die Tanz-Veranstaltung ist eine reine 2G Veranstaltung. Das heisst konkret, die zweite Impfung muss bei Partybeginn mindestens 14 Tage zurückliegen. Und eine Infektion mir Corona darf höchstens ein halbes Jahr zurückliegen. Ein Negativ Test berechtigt leider nicht zum Zutritt. Bitte die entsprechenden Nachweise bei Eintritt vorzeigen. Liebe, lieben Dank für Euer Verständnis! STAY SAFE!



Do, 07.10. | 20 Uhr

Bühne Frei Special Konzert
Benefiz zu Gunsten von Medico // Special Guest: David Minchin

Der Australier David Minchin eröffnet den Abend mit Gesang und Gitarre und bringt uns Songs, die uns irgendwie fast ein Leben lang begleitet haben. In heimeliger SWANE-Atmosphäre wird er uns mitnehmen auf eine Reise durch die Musikgeschichte der zurückliegenden 50 Jahre.

Benefiz:
Seit der Explosion im Hafen Beiruts ist die gesundheitliche Versorgung vor Ort, die Verfügbarkeit von Nahrungsmitteln, Strom und Benzin für die meisten nicht mehr gewährleistet. Daher möchten wir die heutige Offene Bühne im Swane dazu nutzen, Spenden zu sammeln für die Partnerorganisationen von “Medico” im Libanon. Medico ist selbstorganisiert und setzt sich ein für eine unabhängige Gesundheitsversorgung und die Unterstützung von Jugendlichen und Frauen in marginalisierten Vierteln Beiruts. Medico setzt sich zudem ein für ökonomische Unterstützung migrantischer Arbeiter*innen und die Offenlegung relevanter Informationen aus dem politischen Betrieb des Landes.

Diese erste Offenen Bühne seit langer Zeit soll uns allen also mit Konzert und Benefiz einen interessanten und gemütlichen gemeinsamen Abend bescheren, der viel Raum zum Teilen von Kreativem bietet. Das alles halt, was in den letzten zwei Jahren viel zu kurz gekommen ist.

Sa, 09.10. | 12-16 Uhr

Workshop: Begegnung zwischen BIPoCs, Menschen mit Migrationsgeschichte und der Polizei im Alltag – Perspektiven, Austausch und Lösungswege

Interaktiver Workshop mit kreativem und spielerischem Charakter anhand des Ansatzes „Theater der Unterdrückten“. Referentin: Louisa Kistemaker

Im Rahmen des Workshops werden die Perspektiven von BIPoCs bzw. Menschen mit Migrationsgeschichte und die von Vertreter:innen der Polizei bei alltäglichen Konfrontationen nachgestellt und in einem interaktiven und kreativen Format diskutiert. Im Rahmen eines „Theaters der Unterdrückten“- Workshop-Formats stellen die

Teilnehmenden alltägliche Situationen spielerisch nach, diskutieren unterschiedliche Sichtweisen und entwickeln Lösungsansätze.

sideevent

Anderer Ort:
Rathaus Galerie Wuppertal,
Raum 15, links im Eingangsbereich

Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
Nkozi Muyisa Muhindo: nkozi_Mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

Sa, 09.10. | 15.30 Uhr

Podiumsdiskussion Rathausgalerie
„Strukturelle Diskriminierung von BIPoCs bzw. Menschen mit Migrationsgeschichte. Einbildung oder Realität?“

Viele BIPoCs bzw. Menschen mit Migrationsgeschichte fühlen sich imAlltag einer strukturellen Diskriminierung ausgesetzt. Sie berichten vonAusgrenzung in und bei Behörden, beim Zugang zum Arbeitsmarkt und glauben, dass ihre Leistungen nicht gleichwertig gewürdigt werden. Was ist dabei Einbildung und was ist dabei Realität? Zu diesen Fragen diskutieren Vertreter:innen von Behörden, Institutionen,Politiker:innen und BIPoCs.

Geladene Gäste
Rajaa Rafrafi - Stadtverordnete in Wuppertal
Dr. Mariame Racine Sow - Gründerin Forward for Women und Politikerin
Andreas Bialas - Abgeordneter im Landtag NRW
Almir Krasniqi - Roma Musik Talente e.V.
Hans-Jürgen Lemmer - Leiter Ressort Zuwanderung und Integration in Wuppertal

sideevent

Anderer Ort:
Rathaus Galerie Wuppertal,
Raum 8

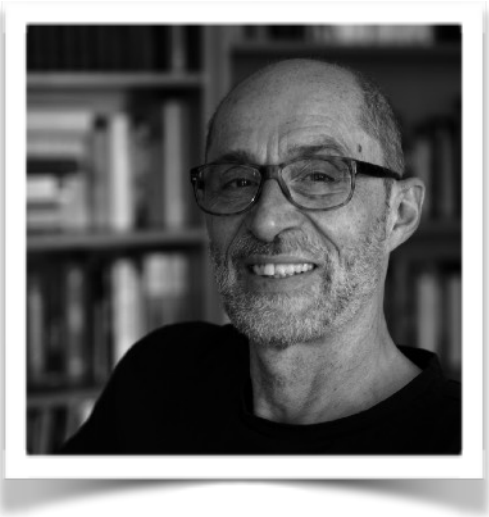
Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
Nkozi Muyisa Muhindo: nkozi_Mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

So, 10.10. | 17 Uhr

VERNISSAGE Klaus Schwartze // Fotografien

Der aktuelle Titel der aktuellen Ausstellung des Fotografen Klaus Schwartze lautet „STIMMUNGEN“. Nachdem der Künstler in den letzten Monaten durch die Corona-Pandemie bedingt nur wenig fotografiert hat, freuen wir uns mit ihm, dass er dennoch

einige neue Bilder neue Bilder ausstellen wird. Stimmungen sind vordergründig das, was Klaus Schwartze in seinen Werken transportiert. Visuell werden Geschichten in den Köpfen der Betrachter angeregt. Da sind Bilder, die ein wenig den Graffitis ähneln. Inspiriert dazu hatte ihn der bekannte Künstler Banksy, mit dessen Politik Schwartz sich eine ganze Weile auseinandergesetzt hat. Auch wenn Schwartz' Bildern die politische Dimension fehlt, so tragen sie dennoch auch ihre kleinen Botschaften zum Betrachter. Dann gibt es noch eine sehr Interessante Serie mit bläulicher Tönung, besondere Aktfotografien und Portraits. Wir wünschen allen Besuchern einen stimmungsvollen Aufenthalt. Zur Vernissage ist der Künstler anwesend und bereit für Austausch und Dialog. Die Hängungen sind bis zum 4.11. 2021 vor Ort in der SWANE Galerie zu betrachten.



So, 10.10. | 14-17 Uhr

Workshop für Frauen: „Wie setzte ich mich als Frau unter Männern durch? – und welche Strukturen braucht es?"

Im Rahmen eines Empowerment-Workshops erhalten Frauen mit Migrationsgeschichte in einem geschützten Raum Einblicke, Tipps und Handlungsempfehlungen, wie sie sich persönlich in Räumen, die von Männern dominiert werden, entfalten und ihre Interessen besser durchsetzen können. Hierbei werden sie gestärkt, Ängste und unbewusste Muster zu überwinden. Konkret werden dabei Themen wie u.a. Hemmungen, Führungspositionen anzustreben, sowie der Umgang mit dominanten Verhaltensmustern und gesellschaftlichen Konventionen behandelt.
Angeleitet wird der Workshop von Dr. Mariame Racine Sow, Politikerin und Gründerinder Organisation „FORWARD For Women".

Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
*Nkozi Muyisa Muh*indo: nkozi_mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

So, 10.10. | 18 Uhr

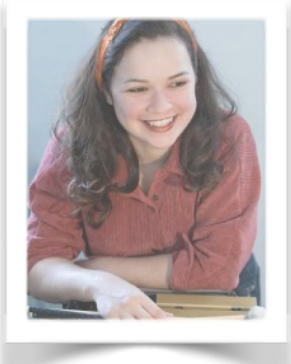
♫ KONZERT Beto Águia & Bruna Cabral

Das brasilianische Duo Betocaduo, bestehend aus Beto Águia und Bruna Cabral, wurde in 2017 gegründet. Sie covern und interpretieren brasilianische Lieder deren Sound eine Mischung aus Afro Brasilianischen Rhythmen wie Forró, Samba, Bossa Nova, Rock und Jazz enthalten. Ihre Intention ist, ein wenig von der Brasilianischen Kultur durch die Musik nach Deutschland zu bringen und die Menschen mitzunehmen in das brasilianische Lebensgefühl.

Beto Águia *– mit richtigem Namen Carlos Alberto Alves de Jesus, ist vor sieben Jahren mit seiner Gitarre unterm Arm nach Deutschland gekommen. Seitdem*

bringt er mit seiner Musik die Menschen zum Tanzen.

***Bruna Cabral** ist eine Schlagzeugerin/Perkussionistin und Komponistin, die seit 2017 in Deutschland lebt. Sie arbeitet in verschiedenen Musikprojekten, z.B. Martin Müller & The Brazilian Trio, The Peculiars und Frappier.*



Do, 14.10 | 20 Uhr

♫ KONZERT Psychedelic Valley

Alternatives Power-Rock Trio aus Wuppertal namens "PSYCHEDELIC VALLEY". Die drei Musiker haben sich unerwartet am Ende 2016 kurz zusammengeschlossen.
Sie spielen Ihre Musik, basierend auf der Inspiration, Improvisation und Intuition. Stylistisch schwebt Ihre Musik zwischen Rock, Stoner, Blues, Psychedelic Music.
In Jahren 2016-2018 wurden zwei Alben und ein Single veröffentlicht.
Danach haben sich die Mitglieder eine kreative Pause geleistet und im Jahr 2021 feiern die Ihren Comeback.

Drums - Serguei Antipov
Guitar - Marat Trusov
Bass - Constantine Sommer

Sa, 16.10. & So, 17.10. | jeweils 10.30 -17 Uhr
Sa, 23.10. & So, 24.10. | jeweils 10.30 -17 Uhr

4 Tage // KreAKTIV-Hackathon — Mein Beitrag für ein besseres Miteinander

Du bist in einem Verein oder in einer Initiative aktiv? Oder auch social Entrepreneur:in oder Künstler:in? Möchtest Du Dich gesellschaftspolitisch engagieren und Initiativen bzw. Menschen bei ihrem Vorhaben unterstützen? Oder Dich einfach nur kreativ entfalten und Dich dabei für eine gute Sache einsetzen? Hast Du Lust mit Gleichgesinnten an neuen und innovativen Ideen zu arbeiten? Und das mit der Chance diese auch umzusetzen? Dann ist unser KreAKTIV-Hackathon genau das Richtige für Dich!

Werde KreaAKTIV!
Mit KreAKTIV begleiten wir Dich bzw. Deine Initiative an zwei Wochenenden, zum Thema „Mein Beitrag für ein besseres Miteinander."
Du bzw. ihr bekommt die Chance Verbündete und Institutionen kennenzulernen und euch untereinander zu vernetzen. Im Rahmen von interaktiven Workshops und in einer inspirierenden Umgebung entwickelt ihr eigene bzw. gemeinsame Ideen, gebt ihnen eine Form und erarbeitet ausgereifte Konzepte. Dabei erhaltet ihr Beratung und Coaching sowie wichtige Tipps von Expert:innen zur Finanzierung, zur Außenkommunikation, zu Inhaltlichem und zu weiteren Fragen, die euch auf der Seele brennen. Außerdem lernt Ihr eure Ideen zu präsentieren und bekommt die Möglichkeit, diese vor einer ausgewählten Jury zu pitchen. Die Kirsche auf der Sahnetorte: Die ersten drei Gewinner:innen erhalten ein Preisgeld von jeweils 4000€, 3000€ und 2000€ um ihre Projektidee umzusetzen.

Wer kann teilnehmen?
Vereine, Initiativen, Künstler:innen, social Entrepreneur:innen und gesellschaftspolitisch interessierte Bürger:innen. Wir freuen uns besonders über die Teilnahme von People of Color und von Menschen mit Fluchterfahrung, bzw. von Menschen mit internationaler Familiengeschichte und ihren Initiativen.

DIE TEILNAHME IST KOSTENLOS!

Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
Nkozi Muyisa Muhindo: nkozi_Mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

WAS EUCH ERWARTET:

Tag 1 (16.10.)
Thema: Networking, Ideenfindung und Strukturierung
Zum Einstieg lernt ihr euch zunächst in einem interaktiven und kreativen Rahmen kennen. Dabei tauscht ihr euch zu euren Aktivitäten und eurem Engagement aus, teilt eure Interessenmiteinander und bildet Teams. Anschließend werdet ihr, im Rahmen einer Ideenschmiede, beider Fokussierung und bei der Vertiefung konkreter Vorhaben aktiv unterstützt.

Tag 2 (17.10.) **IM ANSCHLUSS BACHATA PARTY** ★
Thema: Ideenstrukturierung und Strategieplanung
Hier geht es darum euren Ideen eine Struktur zugeben, konkrete Strategien für ihre Umsetzung zu entwickeln und ein erstes Konzept zu formulieren. Diese erste Skizze wird von Expert:innen kritisch auf dem Prüfstand gestellt, sodass ihr anschließend die Möglichkeit habt, offene Fragen zu schärfen und an einzelne Schritte zur Realisierung eures Projektvorhaben zu arbeiten.

Tag 3 (23.10.)
Thema: Fahrplan und Umsetzung
Hier liegt der Fokus in der Erarbeitung eines konkreten Fahrplans. Hierbei setzt ihr euch u.a.mit Fragen der notwendigen Ressourcen, Partner:innen, Strukturen, Expertise etc. auseinander. Vor Ort stehen euch mehrere Berater:innen und Unterstützer:innen zur Seite

Tag 4 (24.10.)
Thema: Pitchday **IM ANSCHLUSS KONZERT** ★
Zum Abschluss lernt ihr eure Projekte optimal zu präsentieren. Dabei bekommt ihr Tipps, die euch helfen, professionell und souverän vor einer Jury aufzutreten. Anschließend habt ihr Zeit euren Pitch vorzubereiten, diesen zu proben und ihr bekommt dabei kontinuierliches Feedback vom Projektteam.
Abgeschlossen wird der KreAKTIV-Hackathon mit eurem Pitch zur erarbeiteten Projektidee. Anschließend verleiht eine ausgewählte Jury Preise an die besten drei Teams.

Diese Veranstaltung wird organisiert von KOOKABURRA / ADDE e.V. und unterstützt von:

So, 17.10. | 17.30 Uhr

BACHATA -PARTY im SWANE mit Daniel / mit vorangehendem Schnupperkurs /

Ihr seid alle eingeladen, die Bachata-Tanzschritte zu erlernen, denn es lohnt sich! Bachata ist ein sinnlicher Tanz, der außer zwei Menschen, die sich selbst genügen, nicht viel braucht. Dass Bachata nicht sehr kompliziert ist, zeigt Euch unser Tanzanleiter Daniel. Und wenn die Herren Mühe mit der Hüfte haben, keine Bange, der Schwung kommt irgendwann von ganz allein. Mit ein wenig Übung der Bachata Tanzschritte, sieht es schnell ganz wunderbar aus. Danach gibt's Party! Später legt Daniel dann heiße Platten für Euch auf — Bachata für alle Stile und etwas Salsa. Der Eintritt ist frei. Für die Unkosten kann gern ein Beitrag gespendet werden.

Do, 21.10. | 20 Uhr

♫ KONZERT Rawsome Delights

Finest Acoustic Secondhand Diamonds

Handverlesene Vintage-Schätze aus Folk, Rock`n´ Roll, Jazz & Swing erwarten Euch. Akustisch und aufs Wesentliche reduziert, präsentieren Jennifer Weng und Eddie Arndt als Duo "Rawsome Delights" unbeschwerte & frische Versionen alter & neuzeitlicher Vintage-Schätze aus Folk, Rock`n´ Roll, Jazz & Swing. Das Programm bietet musikalische Leckerbissen von Nancy Sinatra bis Caro Emerald, von Wilson Pickett bis Woody Pines … Man spürt, dass nur Songs ins Repertoire finden, die beiden Musikern selbst am Herzen liegen – und die sie sich auf ihre direkte und unkomplizierte Art zu eigen machen. Die Harmonie der beiden ausdrucksstarken Stimmen, die Spielfreude und augenzwinkernde Leichtigkeit, sowie die charmante und kraftvolle Bühnenpräsenz machen Auftritte von „Rawsome Delights" zu einem musikalischen Vergnügen.

Jennifer Weng: Vocals, Kazoo, Glockenspiel
Eddie Arndt: Guitar, Vocals

So, 24.10. | 18 Uhr

♫ KONZERT Bastian Wadenpohl, Christopher Esch and Friends

Mit Saloonklängen, Salonkommunismus und dem murmeltiergleichen Montagsblues präsentiert Bastian Wadenpohl sein neues Album "Lieder wider Lustschutzbunker." Neu an seiner Seite: Der Wuppertaler Saitentänzer Christopher Esch und sein akustischer Kosmos. Zu gewohnt hochklassiger Poesie gesellt sich ein breitbandiges Klangspektrum, musikalisch zeitlos, textlich am Puls.

Mi, 27.10. - So, 31.10

HERBSTAKADEMIE — Workshop-Reihe für ein diskriminierungsfreies Miteinander

GEMEINSAM FÜR EIN DISKRIMINIERUNGSFREIES MITEINANDER,

Dafür erhaltet Ihr nächst Woche ausnahmsweise einen EXTRA Newsletter mit vielen tollen Infos zu vielen sehr umfassenden Workshops!

Vorab ein kurzer Überblick über das :
27.10.| 16-20 Uhr — Ankommen & Kennenlernen - lockere Runde und Livemusik am Abend ♫

28.10. | 9.30 -12 Uhr — Workshop 1
13 - 17 Uhr — Workshop 2
29.10. | 9.30 -12 Uhr — Workshop 3 (drei Workshops zur freien Auswahl, Themenschwerpunkte)
13 -17 Uhr — Workshop 4
30.10. | 9.30 -12 Uhr — Workshop 5 (2 Workshops zur freien Auswahl, Themenschwerpunkte)
31.10. | 10 -14 Uhr — Abschluss — Ausblick und gemeinsame Gesamtreflexion

Die Akademie ist für alle Teilnehmenden kostenlos und es gibt ein Mittagessen.

Diese Veranstaltung wird organisiert von KOOKABURRA gGmbH und unterstützt von:

bpb: Bundeszentrale für politische Bildung
ENGAGEMENT GLOBAL
BMZ
Bezirksregierung Arnsberg

Anmeldung/ Kontakt:
Selly Wane: sellysada@yahoo.com / 0179 416 238 87
Nkozi Muyisa Muhindo: nkozi_Mbasa@yahoo.de / 0176 442 944 98

Do, 28.10. | 20 Uhr

♫ KONZERT Hector Morton and friends live / Reggae — A tribute to Bob Marley

Hector Morton ist stets ein Garant für gute Stimmung und jede Menge tanzende Gäste. Seine Musik wird geliebt von jung und alt, quer durch alle Bevölkerungsschichten. Auf zahlreichen Festivals oder Einzelgigs war und ist Hector Morton gern gesehen, da er den Gästen die Liebe zur Musik einfach verdammt gut vermitteln kann. Seine Mischung aus Reggae und afrikanischen Rhythmen hat ihn bereits mit den ganz Großen des Genres zusammengebracht. Er war unter anderem Mitglied bei DFLAME.

So, 31.10. | 21 Uhr

♫ Halloween-KONZERT Adriano Trinidade / Jazz Brazil (danach Party)

Adriano Trindade kommt aus der brasilianischen Stadt Porto Alegre und ist einer der angesehensten zeitgenössischen Künstler des modernen Samba. Adriano gilt als Mitbegründer des Samba-Rock. Wenn man bedenkt, dass er in den vergangenen acht Jahren durch 54 Länder getourt ist, kann man ihn wohl einen musikalischen Weltbürger nennen. Samba-Rock erreichte London und Paris erst vor einigen Jahren. In Neuseeland, wo Trindade acht Jahre lang gelebt hat, hat er ihn schon viel früher etabliert. Sieben CDs hat er bislang unter seinem Namen veröffentlicht. Nachdem er im Ronnie Scott (London) und am North Sea Jazz Festival (Amsterdam) aufgetreten ist, reist er dieses Jahr weiter, quer durch Europa und macht auch Halt mit seiner Band in Wuppertal.

Agnieszka Nawrat - Sax
Aga Fijolek - Bass
Michał Węglowski - Drums

anschließend DJ-Party!

Und dann gibt es da ja noch etwas, was im Raume steht.....
Wir möchten, dass Ihr Euch auch in diesen Corona-Pandemie-Zeiten bei uns wohl und sicher fühlen und die Veranstaltungen genießen könnt. Daher bitten wir um Eure Mithilfe, die geltenden Corona-Regeln einzuhalten, um Ansteckungen möglichst zu vermeiden. Momentan gilt bei den meisten unserer Veranstaltungen noch die „3-G-Regel" (Tanzveranstaltungen 2-G!) Ab dem 1. November gilt dann die 2-G-Regel für all unsere Veranstaltungen. Bitte bringt hierfür den entsprechenden Nachweis mit. Impfen ist ein Zeichen der Solidarität!

DANKE Euer SWANE!